

# Les 13 Escales d'Automne

musique • danse • théâtre

25 SEPT. >

26 NOV. 2016

HAUTES-PYRÉNÉES



  
HAUTES-PYRÉNÉES  
LE DÉPARTEMENT





# Les 13 Escales d'Automne

Des sommets des montagnes aux coteaux, en passant par les vallées et le piémont, les Escales d'Automne sont une invitation à parcourir les Hautes-Pyrénées à la découverte de concerts, spectacles et animations variées.

Cette année encore, de nombreux artistes ont répondu présent pour faire vivre 13 rendez-vous à la fois surprenants et inédits.

Ce sera aussi l'occasion de découvrir ou redécouvrir les hauts-lieux de notre patrimoine pyrénéen. Alors n'hésitez pas, aventurez-vous en direction de l'abbaye de l'Escaladiou ou celle de Saint-Sever de Rustan pour vous laisser bercer par la musique classique. Elle résonnera également à Pouyastruc, tandis que les chœurs donneront de la voix à Ourdis-Cotdoussan, l'occasion de découvrir ce petit village de vallée.

Amateurs de théâtre, vous pourrez vous rendre à Lannemezan, Luz-Saint-Sauveur, ou Lalanne Trie. La danse, quant à elle, sera mise à l'honneur à Cauterets et Bagnères-de-Bigorre, tandis que les arts nouveaux se feront une place à Beudéan, où musiciens et danseurs organiseront une déambulation matinale, un instant poétique propice à la découverte et à l'évasion.

Les enfants auront droit à leurs activités, avec des spectacles étonnants de danse et de théâtre qui seront joués à Gerde et Lourdes. Enfin, musiques actuelles et rythmes hip-hop promettent de générer une belle ambiance à Arcizans-Avant.

Je vous souhaite à toutes et à tous un beau voyage pour ces Escales d'Automne 2016 !

Michel PÉLIEU



Président du Département  
des Hautes-Pyrénées

<b>Dimanche 25 septembre 17h</b> <b>Bonnemazon</b> Abbaye de l'Escaladieu	<b>Les Chants de Garonne</b> « <i>Le Chant des Oiseaux</i> » Solistes, chœur et piano
<b>Mardi 27 septembre 20h30</b> <b>Cauterets</b> Salle du casino	<b>Compagnie Yma</b> « <i>L'homme assis</i> » Solo danse et vidéo
<b>Dimanche 2 octobre 17h</b> <b>Pouyastruc</b> Eglise Saint-Christophe	<b>Ensemble Instrumental de Tarbes Hautes-Pyrénées</b> Vivaldi, Telemann, Mozart, Nielsen Musique classique
<b>Dimanche 9 octobre 17h</b> <b>Ourdis-Cotdoussan</b> Eglise Saint-Jacques	<b>Chœur de chambre de Lourdes</b> Antonín Dvořák « <i>Stabat Mater</i> » Solistes chœur et piano
<b>Dimanche 16 octobre 7h</b> <b>Beaudéan</b> En extérieur	<b>Traverse et collectif Pépète lumière</b> « <i>La vie dans les plis</i> » Déambulation crépusculaire matutinale
<b>Dimanche 16 octobre 17h</b> <b>Lalanne-Trie</b> Maison de la communication	<b>Equipe de réalisation</b> « <i>Une saison avant la tragédie de Macbeth</i> » Théâtre
<b>Dimanche 23 octobre 17h</b> <b>Saint-Sever-de-Rustan</b> Eglise abbatiale	<b>Chœur Tarbes Hautes-Pyrénées</b> Mozart « <i>Requiem</i> » Solistes, chœur et piano
<b>Vendredi 11 novembre 18h</b> <b>Luz-Saint-Sauveur</b> Maison du Parc National et de la Vallée	<b>Compagnie Le Théâtre de l'Eclat</b> « <i>Lettres à nos hommes qui sont Là-bas</i> » Lecture théâtralisée et musique
<b>Samedi 12 novembre 20h30</b> <b>Lourdes</b> Espace Robert Hossein	<b>Compagnie PEP BOU</b> « <i>Clic</i> » Théâtre visuel
<b>Vendredi 18 novembre 20h30</b> <b>Lannemezan</b> Salle des fêtes	<b>Compagnie Hipotengo</b> « <i>A'Khôl</i> » Théâtre
<b>Samedi 19 novembre 18h30</b> <b>Gerde</b> Salle des fêtes	<b>Cie Rouge les Anges</b> « <i>Les petits pains</i> » - Théâtre jeune public <b>Orchestre de poche</b> « <i>Concerto grosso...ma non troppo</i> » - Concert théâtralisé
<b>Vendredi 25 novembre 20h30</b> <b>Bagnères-de-Bigorre</b> Salle Halle aux grains	<b>Compagnie La Baraque</b> « <i>Cada Uno (chacun)</i> » Quatuor chorégraphique et musical
<b>Samedi 26 novembre 20h</b> <b>Arcizans-Avant</b> Salle des fêtes	<b>L'envoûtante, The Roach</b> New Hip-Hop Soirée concert

**Dimanche 25 septembre, 17h**  
**Bonnemazon, Abbaye de l'Escaladieu**

**12,50 €**  
**8 € (réduit)**  
**gratuit -12 ans**

## Les Chants de Garonne

Concert mis en espace

### « Le Chant des Oiseaux »

Solistes, chœur et piano, direction artistique **Jean-François Gardeil**, avec la participation de **Franck Ibanez**, ornithologue et imitateur

*Programme : Janequin, Ravel, Saint-Saëns, Mozart, Schubert, Messager...*

Le chant des oiseaux a toujours fasciné les compositeurs depuis les subtiles polyphonies imitatives de la Renaissance de Janequin, jusqu'aux délicieuses Histoires naturelles de Ravel. L'opéra baroque et l'opéra-comique foisonnent de vocalises virtuoses évoquant le rossignol. Le lied et la mélodie romantique riment aussi avec le chant des oiseaux.

Ponctué par des imitations d'un ornithologue, ce concert parcourt l'histoire de la musique de manière originale.

Les Chants de Garonne offrent l'occasion à de jeunes chanteurs, ou déjà confirmés sur les scènes lyriques, maisons d'opéra et de théâtre nationaux, d'exprimer leur talent et de partager avec le public des pages musicales prestigieuses lors de rencontres privilégiées.



**Mardi 27 septembre, 20h30**  
**Cauterets, salle du casino**

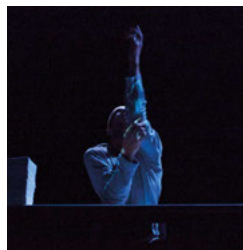
**5 € (adultes)**  
**1 € pour -16 ans**

## Compagnie Yma - solo, danse et vidéo

### « L'homme assis »

**Chloé Hernandez** : conception, **Orin Camus** : conception, interprétation et création vidéo, **Sylvie Debare** : création lumières

Le constat est simple : l'homme occidental vit aujourd'hui le plus clair de son temps sur des chaises, la position assise est son quotidien. Dans cette posture figée, la danse trouve pourtant les interstices où se loger. Elle s'immisce dans les plis du corps contraint, parfois dans le simple mouvement d'un muscle, d'une articulation, et révèle les émotions, les états intérieurs. Les effets de lumières contrastés, les projections vidéos, les musiques saisissantes renforcent la progression dramatique... la tension monte. Un solo virtuose et sensible !



Avec la participation de la commune de Cauterets.

**Dimanche 2 octobre à partir de 17h**  
**Pouyastruc, église Saint-Christophe**

Entrée :  
**Libre participation**

## **Ensemble Instrumental de Tarbes Hautes-Pyrénées**

Direction : **Emmanuel Petit**

Soliste : **Adeliya Chamrina**, alto

*Programme : Vivaldi : Concerto pour cordes  
Alla Rustica RV 151 • Mozart : Une petite  
musique de nuit K.525 • Telemann : Concerto  
pour alto en sol majeur • Nielsen : Petite suite*

Rendez-vous incontournable de l'automne, le concert de l'EITHP est toujours très prisé du public haut-pyrénéen parce qu'il va à la rencontre des plus belles musiques classiques jouées par des musiciens talentueux. Ainsi on pourra entendre comme soliste la jeune altiste, d'origine russe, de l'Orchestre National de France.



Avec la participation de la commune de Pouyastruc.

**Dimanche 9 octobre, 17h**  
**Ourdis-Cotdoussan, église Saint-Jacques**

**12,50 €**  
**8 € (réduit)**  
gratuit -12 ans

## **Chœur de Chambre de Lourdes**

Direction : **Arnaud Penet**

*Programme : Antonín Dvorák, Stabat Mater pour solistes et chœur avec piano*

Au fil de ses programmes, ce chœur récemment créé, s'est étoffé de choristes issus essentiellement de la région, souvent professionnels de la musique. La qualité musicale, l'exigence artistique et la recherche de répertoires peu joués lui permettent d'offrir au public des concerts remarquables où l'émotion est présente grâce à l'engagement et l'enthousiasme de chacun. Ce Stabat Mater de Dvorák est une œuvre que l'on redécouvre et qui sans nul doute va rejoindre les grandes heures de la musique vocale.

Avec la participation de la commune d'Ourdis-Cotdoussan, et l'association La Vie Contée en Castelloubon



**Dimanche 16 octobre - 7h (départ 7h15)**

**Beudéan, en extérieur**

**10 €**  
**5 €** (membre association)  
gratuit -12 ans

## Collectif Pépète lumière

**« La vie dans les plis » - déambulation crépusculaire matutinale**

Musiques : **Patrick Charbonnier et Benjamin Bondonneau**

Danse : **Armelle Devigon et Mathilde Monfreux**

Arts plastiques : **Céline Thoué**

Sur les lieux de nature emblématiques, à des heures inhabituelles, ce collectif propose, entre performance et expérience, une forme d'art vivant, sensible, mouvant et aléatoire brassant plusieurs disciplines artistiques. Placé dans une situation d'éveil favorisant son attention aux manifestations environnementales propres à chaque paysage, le spectateur est convié à une déambulation matinale propice à la découverte et à l'évasion.

**Réservation** : Office de Tourisme de Bagnères-de-Bigorre  
05 62 95 50 71

En partenariat avec l'association Traverse et avec la participation de la commune de Beudéan



**Dimanche 16 octobre - 17h**

**Lalanne-Trie, Maison de la Communication**

**12,50 €**  
**8 €** (réduit)  
gratuit -12 ans

## Equipe de réalisation

**« Une saison avant la tragédie de Macbeth » de Gloria Carreño**

Metteur en scène et comédien : **Eric Durand** • Comédiens : **Elsa Beigbeder, Guillaume Groulard, Dominique Prunier, Bernard Monforte** • Musique : **Vianney Oudart**

Située juste avant la célèbre tragédie de Shakespeare qui dépeint les agissements de Lord et Lady Macbeth dévorés par leur ambition, cette pièce superbement écrite, offre une lumière nouvelle sur l'histoire de ce couple mythique. Entre faits historiques et fictions, elle s'intéresse aux ténébreux comportements de Lady Macbeth et révèle les enchaînements et enchevêtrements qui conduisent les protagonistes au bord du gouffre. C'est au cœur de cette énigme fascinante dans un choc esthétique résolument gothique à l'accent punk rock survolté que vit et vibre cette saison avant la terrible tragédie.

Avec la participation de l'association la Coustète, de la Communauté de communes du Pays de Trie et de la commune de Lalanne-Trie.



**Dimanche 23 octobre, 17h**  
**Saint-Sever-de-Rustan, église abbatiale**

**12,50 €**  
**8 € (réduit)**  
gratuit -12 ans

## Chœur de Tarbes Hautes-Pyrénées

Direction : **Christian Nadalet**

*Programme : Requiem de Mozart pour solistes, chœurs et piano quatre mains*

Créé il y a tout juste un an, le CTHP est constitué d'une trentaine de choristes qui ont pour la plupart une longue pratique chorale au sein de plusieurs chœurs de la région et notamment du Chœur Henri Duparc. Le Requiem de Mozart version Czerny, piano à 4 mains permet à ce chœur, à la qualité artistique affirmée, d'offrir au public une œuvre remarquable et magistrale qui a traversé les siècles.



Avec la participation de la commune de Saint-Sever-de-Rustan.

**Vendredi 11 novembre, 18h**  
**Luz-Saint-Sauveur, Maison du Parc National et de la Vallée**

**8 €**  
**5 € (réduit)**

## Compagnie Le Théâtre de l'Eclat

**« Lettres à nos hommes qui sont là-bas »** lecture théâtralisée

Spectacle de **Jean-Pierre Tailhade** (comédien) et **Didier Dulieux** (musicien)

Accompagné par la partition musicale de l'accordéon, Jean-Pierre Tailhade interprète des lettres écrites à des soldats de la guerre 14-18. Des lettres faites d'amour et de chagrins, de mauvaises nouvelles, de drames mais aussi d'humour et de joie qui reflètent la vie et les préoccupations d'une époque. Pour autant, il ne s'agit pas que d'un témoignage de plus sur la Grande Guerre. Face à la séparation et au retour improbable de l'être aimé, qu'il soit fils, frère, mari ou amant, ces lettres disent tout, même l'innommable, elles vous prennent à la gorge et s'impriment durablement dans l'esprit et le cœur.



En partenariat avec la Maison du Parc National et de la Vallée, et avec la participation de la commune de Luz-Saint-Sauveur

**Samedi 12 novembre - 20h30**

**Lourdes, espace Robert Hossein**

**8 €**  
gratuit -12 ans

## **Compagnie Pep Bou**

**« CLINC ! » - théâtre visuel**



Fruit d'années d'expérimentation sur le langage des bulles de savon, ce spectacle, créé et dirigé par Pep Bou, présente les péripéties vécues par deux personnages à la découverte du monde. Cette invitation à apprendre à savourer le quotidien se traduit par un geste « Clinc ! », un mouvement, une attitude qui nous font prendre conscience, grâce à ces artistes, de la beauté du monde.

**Réservation :** [www.festival-champs-d-expression.com](http://www.festival-champs-d-expression.com)

En partenariat avec l'association Champs d'Expression et avec la participation de la commune de Lourdes

**Vendredi 18 novembre - 20h30**

**Lannemezan, salle des fêtes**

**11 €**

renseignements : 05 62 99 18 64

## **Compagnie Hipotengo**

**« Al Khôl » - théâtre**

De et avec **Loïc Ploteau**

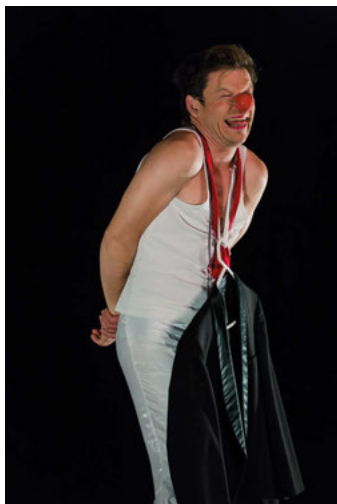
Mise en scène : **Natalia Beigbeder**

Al Khôl est un témoignage, celui d'un personnage déchiré entre son aspiration au beau, au léger et à la joie, et sa réalité alcoolisée et toxique. Jouant de cette dualité, la mise en scène oppose, avec humour et finesse, le clown blanc en voie de guérison qui revient à la vie, à l'Auguste clown qui se souvient et raconte ses galères.

Ce spectacle est suivi d'un temps d'échange avec l'auteur-interprète durant lequel le public est invité à s'exprimer sur ces problématiques.

En résonance avec le spectacle, l'exposition « Addictions » présente les œuvres du plasticien Loïc Ploteau.

Avec la participation de la commune de Lannemezan





**Samedi 19 novembre, à partir de 18h30**

**Gerde, salle des fêtes**

Les petits pains : **4 €**

Soirée : **6 €** et **4 €** (réduit)

Forfait "petit pains"

+ soirée : **8 €** et **6 €** (réduit)

**18h30 : « Les petits pains » - spectacle jeune public**

## Cie Rouge les Anges

Mise en scène : **Laurence Belet, Jano Bonnin**

Un boulanger-conteur fait naître sous nos yeux des marionnettes à partir de pains briochés, pour offrir à ses clients des histoires qui parlent de différence mais aussi de partage et d'enrichissement...

**19h15** : restauration légère

**20h30 : « Concerto grosso...ma non troppo »**, concert théâtralisé tout public

## Orchestre de poche

Dans un décor haut en couleur, cet orchestre, tour à tour burlesque, sombre et poétique, est composé de onze interprètes venus de tous les horizons musicaux et embrasse toutes les familles d'instruments. Les arrangements originaux du metteur en scène Bruno Coffineau mélangent allègrement musique baroque et rock, adagios et tangos, sérénade et music-hall avec un soupçon de danse, une pincée de cirque, et beaucoup de poésie.

En partenariat avec les Maynats et avec la participation de la commune de Gerde



**Vendredi 25 novembre, 20h30**

**Bagnères-de-Bigorre, salle Halle aux grains**

**12 €**

**8 €** (réduit)

**5 €** -12 ans

## Compagnie La Baraque - « Retour aux sources »

Quatuor pour deux danseurs et deux musiciens

Danse et chorégraphie : **Elisa Martin-Pradal, Serge Soula**

Musique : **Kiko Ruiz** (guitare flamenca), **Laurent Guitton** (tuba).

Les interprètes de ce quatuor chorégraphique et musical aux accents hispaniques se trouvent, se découvrent et apprennent à dialoguer ensemble pour mieux révéler l'essence de chacun au plus près de ce qu'il est. C'est-à-dire poétiquement insolite, fougueusement vivant et lumineusement généreux. Une danse et une musique de contrastes qui nous emmènent sur des chemins de traverse.

En partenariat avec le service culturel de la ville de Bagnères-de-Bigorre.



**Samedi 26 novembre, 20h**  
**Arcizans-Avant, salle des fêtes**

**8 €**  
**5 € : (réduit)**  
restauration + concert : **15 €**  
réservation : 06 88 79 67 49

## Soirée-concert New Hip-Hop

**20h00 : Slam Jam-Session**, en partenariat avec « le micro et les mots » de Tarbes, rencontre entre apprentis poètes et musiciens improvisateurs.

**21h30 : L'envoûtante**, hors des sentiers battus et des sujets cent fois débattus, ce groupe de rap composé d'un batteur-synthé et d'un MC, tisse sa musique avec un minimum de matière pour un maximum d'énergie.

**23h00 : The Roach**, une bande de musiciens toulousains aux doigts agiles et au sang chaud et une chanteuse-tigresse au groove infectieux, démangent là où ça fait du bien, au carrefour des chemins de la « black music ». Hip-hop, soul, jazz s'entremêlent et la magie noire opère. Entrez dans la danse, il suffit de franchir le seuil !

En partenariat avec l'association Imp'act et le bistrot de pays Chez Pierrot, et avec la participation de la commune d'Arcizans-Avant.



9 avril > 11 déc. 2016

EXPOSITION

## LES TRÈS RICHES HEURES DE KIKI ET ALBERT LEMANT

Un drôle de troupeau s'est installé à l'Abbaye de l'Escaladieu. La girafe, animal fétiche de ces plasticiens haut-pyrénéens, a investi les espaces de ce site patrimonial départemental et y séjournera jusqu'à la mi-décembre !

Les giraffidés ne sont pas les seuls à bouleverser la sérénité habituelle du lieu. Au détour d'un couloir, derrière un rideau, vous aurez la surprise de vous retrouver face à des personnages facétieux ou grotesques d'une étonnante inventivité.

Cette exposition, ludique et décalée, est destinée à tous les publics, alors n'hésitez pas, embarquez pour un voyage au long cou !

Abbaye de l'Escaladieu

65130 BONNEMAZON - 05 62 39 16 97 - abbaye-escaladieu.com



# Informations

## Département des Hautes-Pyrénées

Direction du Développement Local  
Direction de l'Action Culturelle et de la Médiathèque

☎ 05 62 56 71 36

[www.hautespyrenees.fr](http://www.hautespyrenees.fr)

## Tarifs

Retrouvez les tarifs en pages intérieures du dépliant.

Achat des billets sur place, une heure avant le début du spectacle.

Pour certaines manifestations les réservations sont nécessaires.

## Merci à nos partenaires

Les Escales d'Automne sont organisées en partenariat avec :

L'abbaye de l'Escaladieu, la bibliothèque de Cauterets, la Maison de la Communication de Lalanne-Trie, la Maison du Parc National et de la Vallée à Luz-Saint-Sauveur, les services culturels de Cauterets, Lourdes, Lannemezan, Bagnères-de-Bigorre.

**Les associations :** la Vie Contée en Castelloubon, la Coustète, Traverse, Champs d'expression, les Maynats, Imp'act.

**Les communes :** Cauterets, Pouyastruc, Ourdis-Cotdoussan, Beudéan, Lalanne-Trie, Saint-Sever-de-Rustan, Luz-Saint-Sauveur, Lourdes, Lannemezan, Gerde, Bagnères-de-Bigorre et Arcizans-Avant.

**Et avec la complicité de tous les artistes.**

## Covoiturage

Parce que 80 % du bilan carbone d'un événement viennent des déplacements du public, pensez à covoiturer. Une solution pratique et conviviale pour faire des économies et se déplacer librement !

## La Boutique des Hautes-Pyrénées

Vous souhaitez rester sur place après votre concert ou profiter d'un spectacle pour passer votre week-end dans les Hautes-Pyrénées ?

La Boutique des Hautes-Pyrénées est à votre écoute pour trouver la formule adaptée à vos désirs et votre budget !

☎ 05 62 56 70 00 • [laboutique@ha-py.fr](mailto:laboutique@ha-py.fr)

[www.tourisme-hautes-pyrenees.com](http://www.tourisme-hautes-pyrenees.com)

